



www.liuli.com

® Journal no.13 December 2007 13

# TMSK

琉璃工房志業股份有限公司  
台北縣淡水鎮水源里鄧厝崙2-3號  
TEL:02-26256558  
FAX:02-26256559

透明琉璃花朵驚豔美國芝加哥 p4

穿梭於如真如幻之中 p6

中國琉璃新顏色 p10

TMSK Elements在香港 p16

Liuli Living——是盛唐，也能現代！ p18

在光裡覺醒  
發覺周身透明清澈  
莫非  
已是另一新境  
二十年走過  
一切了然於心  
澄明之悟

# 澄明之悟

楊惠姍 現代琉璃藝術展

# 澄明之悟

楊惠姍 現代琉璃藝術展

2008年1月4日（五）  
至1月13日（日）  
太平洋SOGO百貨台北忠孝館  
12樓活動會館

2007 美國康寧玻璃博物館收藏  
2007 美國藝術與設計博物館收藏

「澄明之悟」在「康寧玻璃博物館」中被陳設在最為顯著重要的位置，國際知名琉璃藝術家史蒂文·溫伯格（Steven Weinberg）在參觀博物館後，對著楊惠姍說：「這樣的位置連我都嫉妒喔！」。

「澄明之悟」系列作品，是楊惠姍最新的創作，把所有的色彩全部抽出，留給每一件作品澄澈透明的樣貌，首件作品「澄明之悟」，一朵盛開的透明牡丹，2007年3月於美國紐約 Leo Kaplan Modern（里昂開普萊）藝廊第一次展出造成轟動，隨即受到美國玻璃權威的「康寧玻璃博物館」及「藝術與設計博物館」永久收藏的肯定。康寧玻璃博物館 Tina Oldknow女士盛讚：「楊惠姍的作品，不論是技術上或者創意上，為琉璃藝術界跨越了新的高度。」

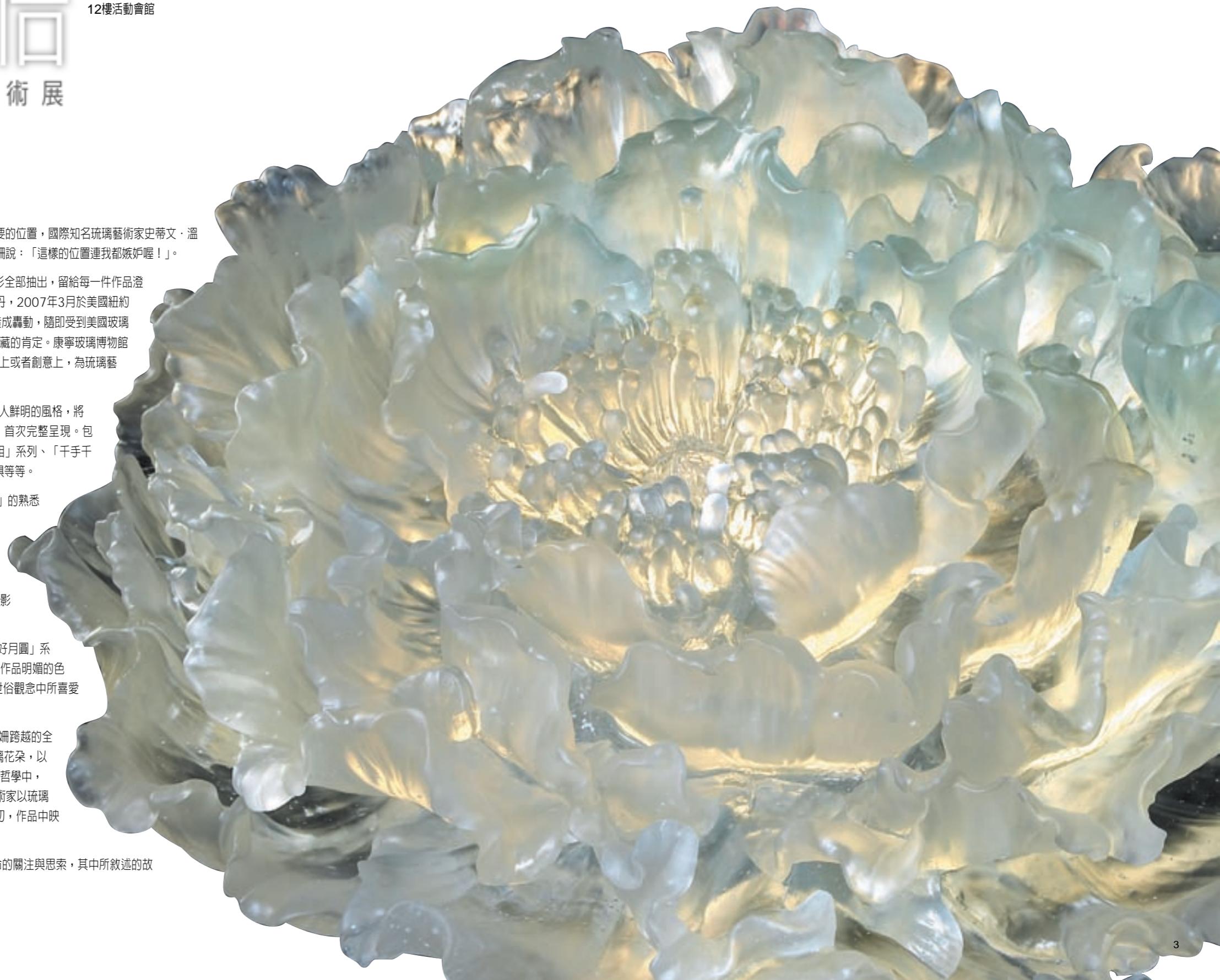
這一系列在國際巡迴展大獲好評的大型創作，展現藝術家個人鮮明的風格，將於2008年1月4日在台灣展覽，許多前所未見的展覽品，首次完整呈現。包括：「澄明之悟」系列、「花好月圓」系列、「無相無無相」系列、「千手千眼觀音」，及藝術家對現代生活的思考——Liuli Living傢俱等等。

在美國展覽，驚訝的發現，西方藝術界及收藏界對「楊惠姍」的熟悉及喜愛，對他們來說，「楊惠姍」是東方風格女性琉璃藝術家的代表，獨特的創作思考，令他們對於東方文化開啓新的眼界，更對於作品嘆為觀止。美國現代琉璃藝術家威廉·卡森（William Carlson）說：「楊惠姍美麗的作品讓我展開新的視界，也看見了中國文化在她身上的深刻影響，她建立了屬於她的創作語言。」

花的創作，其實是楊惠姍展現生命的方式，第一階段是「花好月圓」系列，在這個系列中，她運用脫蠟鑄造法的特色，賦予每一件作品明媚的色彩，細膩逼真的造形，洋溢著豐富的生命力，展現了一般世俗觀念中所喜愛也追求的美滿幸福。

第二階段，從繁花似錦，剎那透明，「澄明之悟」，是楊惠姍跨越的全新創作，恰好展現懸在那裡的琉璃本質的觀念。巨大的琉璃花朵，以透明澄澈的姿態展現，主要的思想淵源，來自於禪與佛家的哲學中，所說的一切「無常」，面對生命的多變化而且無法掌握，藝術家以琉璃創作展現對於生命的態度，面對無常，奮然躍起，擁抱一切，作品中映照更深切的觀照。

從展覽中，娓娓道來二十年來，藝術家在每一個階段對生命的關注與思索，其中所敘述的故事，有待觀者細細閱讀與體會。



# 透明琉璃花朵 驚豔美國芝加哥

——楊惠姍二十年琉璃創作的覺悟——「澄明之悟」

美國芝加哥  
地點：Marx-Saunders藝廊，  
230 West Superior Street Chicago,  
IL 60610 U.S.A.  
展期：2007年11月2日至12月29日  
聯絡電話：(+1) 3125731400



楊惠姍作品在SOFA展開幕當晚，便引起了美國收藏界的轟動和極大關注。  
開展兩小時內，隨即有兩件大型作品獲認被收藏。  
(左起)楊惠姍、Bonny Saunders (中)和三位收藏家合影。

11月2日開幕的美國芝加哥SOFA展（Sculpture Objects & Functional Art），是全世界最重要以雕塑和實用美術為主的藝術博覽會之一，由創辦人Mark Lyman於1994年創立，每年5月在紐約、11月在芝加哥舉辦，今年已進入第十四屆，每年吸引全世界愈來愈多的專業藝廊、收藏家和藝術品經紀商參加，參觀人數和藝術品成交金額也屢創新高。今年的展期從11月2日至4日於Navy Pier's Festival Hall舉行，共有將近一百家來自十九個國家的藝廊參與。

楊惠姍帶著她創作的八件以「花」為主題的大作品參展SOFA。在預展當晚，展出的三件作品受到多方收藏家屬目，在開展兩小時之內，就有兩件作品「寶蓮之泉」、「心湖蘭影」確定被收藏。



Marx-Saunders藝廊展覽現場，  
第一次展出來自東方藝術家的琉璃作品，  
「澄明之悟」系列作品澄澈透明的強烈風格，  
深深打動西方藝術界。

與SOFA展同時，楊惠姍「澄明之悟」系列作品，在美國中部最著名藝廊之一的Marx-Saunders藝廊第一次完整呈獻，包含楊惠姍、Ulrica Hydman-Vallien (瑞典) 及Vladimira Klumpar (捷克) 在內的三位元女性藝術家的作品將在藝廊展出至12月29日。藝術家楊惠姍以「澄明之悟」及「花

好月圓」二個系列共十一件作品參展。展覽開幕當晚來自全美國的琉璃藝術愛好者與收藏家湧進Marx-Saunders藝廊，當楊惠姍現身會場時，所有的賓客都訝異於這樣大的作品竟是出於這樣的一位優雅細膩的女藝術家之手。

收藏家表示這些作品的生動如水波海流，每一朵花都有著剛柔並濟的



「澄明之悟」，是楊惠姍創作的新局面。



「澄明之悟」系列作品「荷之醒」，  
向前延伸開展的花瓣，  
彷彿無言的邀請。



Marx-Saunders藝廊主人Bonny Saunders女士(右)  
對楊惠姍作品充滿敬意和欣賞。  
楊惠姍正為Bonny Saunders女士講解「蓮花藏」的  
作品概念。

# 穿梭於如真如幻之中

## 記「楊惠姍 影響二十——影像琉璃裝置藝術展」



展覽開幕酒會，策展人張毅與貴賓們說明展覽概念。

10月25日，「楊惠姍 影響二十 影像琉璃裝置藝術展」在上海琉璃中國博物館拉開序幕。一改20年來以琉璃作品為敘述主體的展覽風格，將藝術創作的物件與靈感構想，擴展到了一個多元複合並且具有強烈時代感的表現領域。

尚未走進展場，一朵巨型牡丹撼動人們視線，這朵覆蓋整座博物館外牆，長38米、寬7.8米，重達2.5噸的巨型不鏽鋼絲網牡丹花，沉重且堅固的金屬質感，從琉璃牆中透出色彩，兩種視覺形象交錯成一幅立體的街景。這件展示於戶外公共空間的巨型裝置藝術被命名為「是牡丹，終究開放」，其引伸出的含意令圍觀者衆說紛紛，有人揣測：「它就是楊惠姍內心的投影。」

身為策展人的張毅，為這個特展設計了一個前所未有的展出方式。1000平方公里（約300多坪）的展出空間，動用了總數近70台的科技影像設備。DLP投影機、LCD液晶螢幕等，佈滿了所有的展區，雖然只是一個展覽，但已經離開電影20年的張毅，對影像播放的要求絲毫不做讓步。

這次展覽的影像，是從1500分鐘的前期素材中剪輯出了60分鐘長、15個分標題，如此大範圍、密集式，將科技影像材料運用到琉璃藝術的展覽場景中，在以往國際展覽的記錄裡亦屬少見。



「是牡丹，終究開放」巨型裝置藝術佇立上海新天地。

### 展區之一 琉璃耳杯

被琉璃工房頂禮膜拜的中山靖王「琉璃耳杯」被安置在一座「峽谷」之中，兩邊的牆體投影上戰馬飛奔、烈火熊熊的影像，火紅的牆體「燃燒」起來了，重現了兩千多年來，經歷了無數的戰亂年代、無數灰飛煙滅和無數的重生之後，耳杯卻依舊靜靜地躺在中山靖王墓中的情景。

### 展區之二 澄明之悟

一件直徑77.4公分的無色透明琉璃牡丹花作品「澄明之悟」格外引人注目；在今年3月紐約Leo Kaplan Modern（里昂開普萊）藝廊舉辦的現代琉璃藝術聯展中，該作品同時被全球最權威的玻璃機構美國康寧博物館與美國藝術與設計博物館競相收藏。而在展覽現場，



中山靖王「琉璃耳杯」陳設在投影在萬馬飛奔的峽谷中。



「無相展區」大量的黑紗，  
投影許許多多的人像，  
歷史上的人物不停地往前走，  
又不斷消失。  
所有的影像不斷地變幻，  
然而一件件的無相安安靜靜地泰然處之。



楊惠姍對於此次展覽形容是「未知探索」，  
大量的運用影像投影片為敘述語言，  
她說：「是一個令人興奮的開始。」

「澄明之悟區」空間裡充滿飄浮移動的氣泡，  
大量地遊走，投影在花朵上，白色的光慢慢地轉換成紅色，  
出現一朵紅色牡丹，牡丹慢慢地開放，  
每一朵花瓣慢慢地轉換成無邊無際的生命花開。



「今生大願」傳達的概念是「讓七十年在眼前」。  
第三窟千手千眼觀音壁畫，  
有各種各樣的地質的原因會造成它的消失，  
把這些所有讓它消失的原因做成小動畫。  
讓自然的質變，氣候的質變由動畫來表現，看到千手千眼觀音1分半鐘就消失。  
用這樣的影像，傳達楊惠姍為什麼要花那麼大的力氣去創作千手千眼觀音，  
是因為要把它留下來。



它與9台DLP投影機投射出的多重畫面、色彩、聲音融為一體。隨著音樂，紅牡丹一片一片不斷向外展開，最後變成「花海」般擴展開來，人們嚮往那「永遠花開」的景象，在這裡用3D畫面呈現出來。

### 展區之三 消失的壁畫

敦煌莫高窟第三窟元代手繪的《千手千眼觀音》壁畫佔據了整個牆面，1996年楊惠姍有幸到敦煌觀賞了這幅壁畫。根據科學家的預測，由於環境的原因，壁畫正漸漸被風化，大約在70年之後可能會消失。隨著觀眾抬頭仰視著整個壁畫，讓電腦呈現70年中壁畫在風化中的變化，只一分多鐘的時間，眼看著畫像逐漸斷裂、剝落、直到完全消失。觀眾想像著六百年來風沙漫漫的情景，縱然知道這個幻像背後是運用科技的手法，但強烈的感染力仍然令人想用手去親自觸摸已經消逝空白的牆體。展廳中的大型雕塑《千手千眼觀音》使第三窟壁畫的形象永存。

諸如此類的情景體驗貫穿在整個展場，現場不再有展覽導覽，不再有陪同左右寸步不離的講解人員，琉璃、影像、聲音構成一個龐大的、與參觀者直接互動的複合體空間。

# 中國琉璃新顏色



1987年，楊惠姍在紐約麥迪森大道的一家古董店裡，她一生第一次看見十九世紀的Pâte-de-verre（脫臘鑄造法）作品，一隻小老鼠叼著一顆胡蘿蔔，老鼠是鼠灰色的，胡蘿蔔就是一顆栩栩如生的胡蘿蔔，然而，整個作品只有拳頭大小，當時，距今二十年，標價是三萬五千美元。

楊惠姍沒有那樣的經濟能力，然而，她深深地被那樣的材質、質感和色彩迷惑。

她決心有一天她要讓中國琉璃有那樣的色彩和質感。



「多情花好」系列，  
溫潤的質感，  
不禁令人想到「玉」，  
那種懷裡內含光的君子之德。



「梅迎春喜」逼真的梅花，  
將Pâte-de-verre的可能充分延展開來。

一朵花從樸拙的瓶子開出來，  
花和瓶子的呼應，  
是花好月圓新的層面。



花好月圓系列新創作——碧水迎荷。

二十年，楊惠姍和琉璃工房無論如何在任何形式的創作裡，她念茲在茲，無一日中斷研發著這種曾經在十九世紀極為重要的玻璃工藝技法。

「花好月圓」，是楊惠姍重要的創作里程，2004年，在法國巴黎的CAPAZZA藝廊展覽，法國現代琉璃藝術家安東尼·勒彼里耶（Antoine Leperlier）對在場的所有收藏家說：

「也只有在今天中國，才可能出現楊惠姍的花好月圓，這樣的作品。」

他指的是作品驚人的尺寸，以及作品驚人的精細度。

安東尼·勒彼里耶（Antoine Leperlier）曾祖父，德孔西蒙（Francois Decorchemont）在法國是Pâte-de-verre鼻祖，在法國，他的名字就等於Pâte-de-verre這個技法。

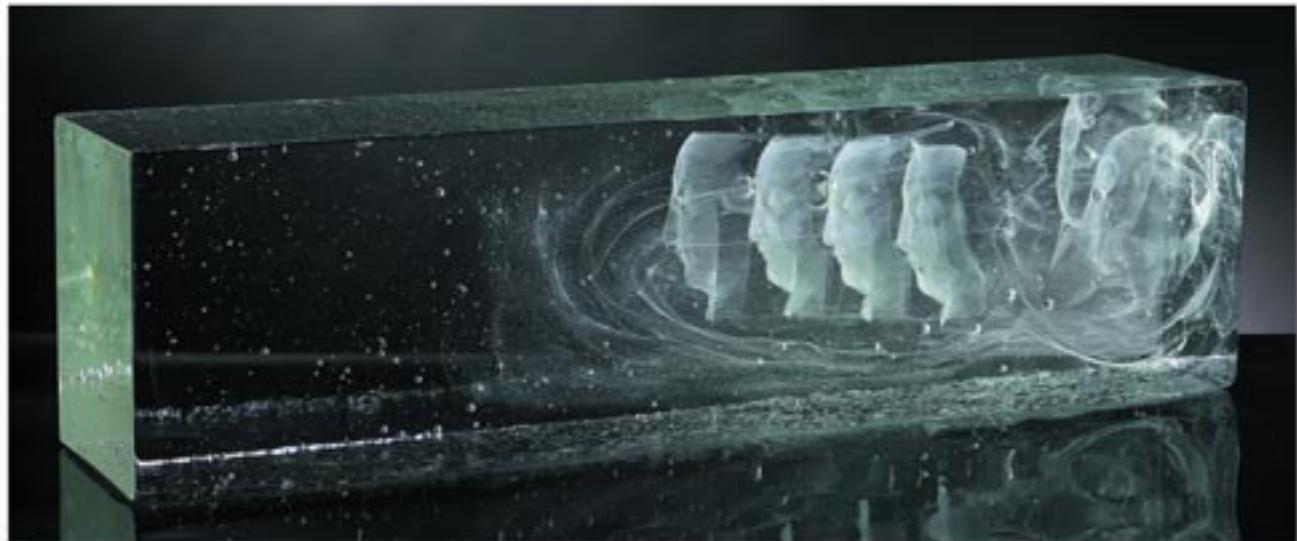
對於楊惠姍而言：「花好月圓」永無休止，她2007年又推出了「多情花好」，是楊惠姍一種更深情的凝視，那一朵朵的琉璃生命，逐漸地一步一步地呈現了一種成熟的中國肌理，色彩，除了是一種色彩，更是一種中國民族氣質，它已經超越了臨摹，寫實，進而展示楊惠姍個人的溫潤語言。

中國琉璃，有史以來，第一次有了新顏色。

# 無相無無相

楊惠姍對於「無相無無相」系列這麼說：

在傳統佛像的塑佛經驗裡，總覺得，佛教裡的有很多的思想，不容易在傳統佛像造像裡表達完成，比如說，《金剛經》裡面說的：「一切有為法，如夢幻泡影」。那種穿透人生，看清諸相皆空的智慧，然後，仍然能夠以所有的生命的解脫為慈悲，一直是我對佛教思想最大的感動。



自1998年起，楊惠姍正式以澆鑄法創作，準確的脫臘鑄造的琉璃佛像，經過不同程度的處理，重新在適當的溫度，鑄在另一個透明空間裡，使得佛像奇妙地成為一種似有若無的存在，貼切地表現了某種創作者的內在思維，或甚至創造了一種對佛經的論證性的開放想像。

這種多次鑄造法，在現代玻璃藝術的表現技法，雖然，並不是首次使用，然而，楊惠姍以各式的技法，混合地交叉運用在「無相無無相」系列，在靜定的佛像周圍空間，用流態或氣泡揭示了「諸法無常」的變幻莫測，楊惠姍讓靜定中的佛像顯現其偉大的精神世界，充滿了不可抑止的生命感覺。

這個系列，第一次展出是1998年的英國維多利亞·亞伯特博物館（Victoria and Albert Museum），從形式和技法不斷地研發創新，目前已經是楊惠姍個人重要的創作風格。

不斷地尋找一個代表風格的楊惠姍，相信自己創作的原動力，是對「生命的不安」。「只有創作不斷，讓我歡喜，尤其是佛教主題。」自稱不懂深奧佛學的楊惠姍，1987年起，創作琉璃佛像，未曾中斷。

二十年來，創作近一千尊大小佛像主題的楊惠姍，「法相莊嚴」似乎已經不能滿足她的追求，「能不能在精神上，找到一種表現，而又能夠充份利

用琉璃的本質特性」是楊惠姍「無相無無相」的希望。

「佛」，若有若無的存在，彷彿存在又不存在，在語言上幾乎已經道盡佛學裡「非空非有」的道理。《金剛經》裡「一切有為法，如夢幻泡影。如露亦如電，應作如是觀」為這個系列的精神下了註解。

2001年，在美國加州橙郡的美國寶爾博物館（Bowers Museum of Culture Art）展覽，以「三部曲玻璃藝術」（Trilogy of Glass Art）為名，以羅馬古玻璃和中國古玻璃為起點，發展成東西現代玻璃藝術的對照——西方玻璃藝術是以美國現代玻璃藝術家戴爾·奇胡利（Dale Chihuly）的海洋系列（Sea Form）為代表，東方玻璃藝術以楊惠姍的「無相無無相」為代表。

寶爾博物館館長彼德凱利博士（Peter C.Keller, Ph.D.）推崇楊惠姍「無相，無無相」系列：

「楊惠姍運用琉璃有形的本質來闡發一種淵深的精神意義，也體顯出她内心深沈的宗教信仰。她認為琉璃獨特的性質透徹晶瑩，完美而巧妙地賦予琉璃在哲理上的深度。」

寶爾博物館，美國新聞與世界報導（U.S. NEWS & WORLD REPORT）評為美國九個非看不可的（MUST SEE）博物館，1999年以紫禁城展，轟動美國，成為加州最受歡迎的博物館對於中國文物極為關注，但是展出現代作品，這是第一次。

在這個展覽裡，一位深沈的欣賞者，對於楊惠姍的「無相無無相」系列作品如是說：

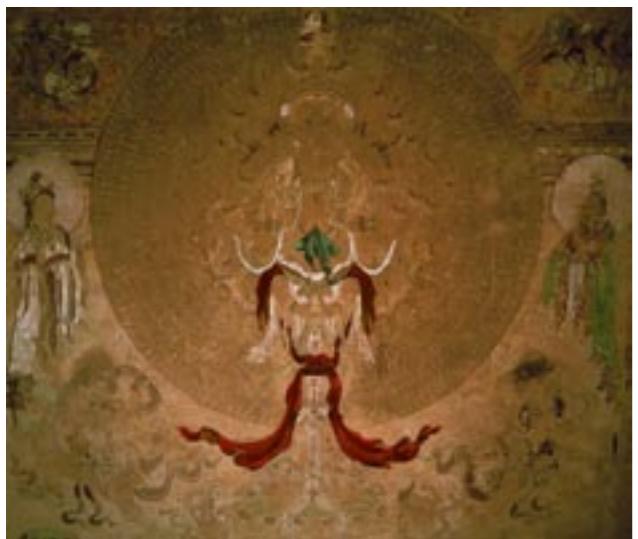
「Dale Chihuly's works, catch my eye, But, Loretta Yang's works catch my mind」。

「無相無無相」的主題裡，對楊惠姍而言，已經成了一種風格的語言，楊惠姍的天地驟然了無羈絆，自由自在。



# 今生大願，衆生大願

1996年，當楊惠姍站在敦煌第三窟千手千眼觀音壁畫前，  
心裡澎湃不能自己，望著壁畫逐漸剝落，  
想著這曠世的莊嚴美麗，終將與世人永遠絕緣。  
以琉璃材質立體重現第三窟壁畫，成為楊惠姍的今生大願。  
今生大願的行腳，從2000年開始，  
從敦煌到台北，再到高雄、台中，從新加坡，再到上海；  
已超過三十萬人參觀，看著那些雙手合十，頂禮膜拜的信眾，  
楊惠姍心裡漸漸明白；十八年、二十八年，一米高、四米高，只是形式，  
曾經只是元代佛師留下的壁畫，  
曾經只是她自己心裡的大願，如今早已經是眾人的大願。  
今生大願的修持，是每個人的慈悲和智慧的同修共持。  
這尊高100公分的琉璃千手千眼觀音，  
造形繁複，法相莊嚴，是今日世上少見的大型窯爐所能燒製。  
象徵著1996年至今，  
「今生大願」的觀念與階段——將第三窟壁畫立體重現的實踐與決心；  
今生大願，永不休止。



楊惠姍一筆一筆細細琢磨，商量著可以訴說人間慈悲的法相。

1996年，楊惠姍第一次到敦煌的時候，走進一個一個的佛窟之後，就說她好嚮往也有一個佛窟，一輩子就孜孜不休地作一個造佛像的佛師。

1999年4月，中國敦煌研究院樊錦詩院長邀請楊惠姍在2000年藏經洞發現一百年紀念時，到敦煌展覽，楊惠姍開始奮起，雕塑第三窟千手千眼壁畫立體造像。

莫高窟現有編號佛窟，只有492窟。「楊惠姍，你應該是493窟。」樊錦詩院長鼓勵地說。

敦煌莫高四九三窟在哪裡？在楊惠姍的心裡，在每一個人的心裡，它不是一個佛窟，它是一種精神，一種熱情。

琉璃的製作，基本上由造型雕塑開始，楊惠姍在雕塑發現了極大的創作樂趣，她可以連續雕塑三天的時間，不眠不休，直到她兩眼刺痛，因為她盯著工作過久，變成眼科大夫說的「乾眼症」，需要點「人工淚液」治療，她仍不休息。

日夜不休工作了五個月之後，台灣發生九二一地震，那一尊高一百多公分的泥塑原型，從離地一百公分的工作台，摔在地上，斷裂成數段，五個月的心血歸零。

楊惠姍堆起塑泥，重新再起，2000年5月，那尊新千手千眼觀音高一米六十公分，比摔裂的還要高出六十公分。

生命諸多的不安，對生老病死的不安，對欲望的不安，對愛的不安，對自己不完美的不安……，在楊惠姍「做」的過程裡轉化出力量。沒有完成，沒有時間。楊惠姍只是不停的做。做，成為一種修持，成為一種冥想。

「今生大願」的慈悲與生命慰藉，深深地打動人。2003年，「今生大願」於新加坡展出，吳作棟總理夫人慨然說到：「應該發動新加坡的企業界，全力將這尊千手千眼觀音留在新加坡。這尊佛像能來到新加坡，實在是一個福份。」

2006年4月，上海琉璃工房博物館成立，樊錦詩院長特地前來祝賀。「楊惠姍不考慮世俗利益，孜孜不倦地追求，就跟我當年希望的一樣，具有莫高窟493窟的重要意義。」她與楊惠姍站立在千手千眼觀音前，久久凝視。這是她第一次看到四米五高的千手千眼觀音。

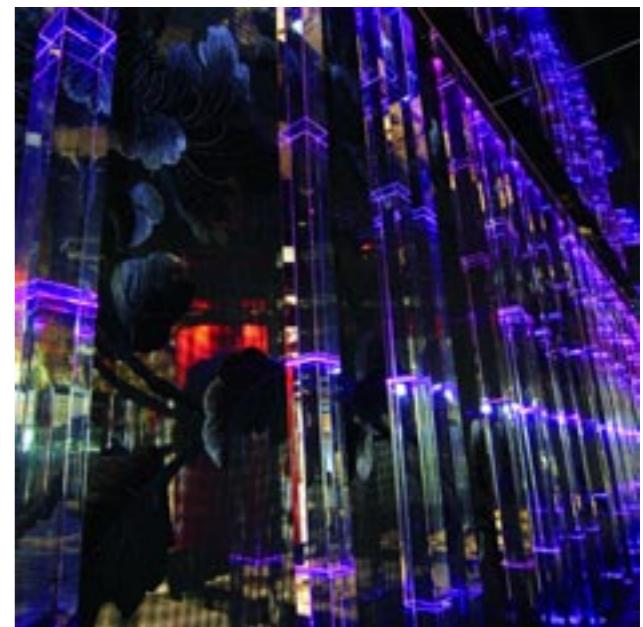
這樣的覺悟，讓楊惠姍明白，「今生大願」，何必執於「能不能在這一生完成」？「能不能由自己完成」？重要的是：在那個輝煌的傳統裡；慈悲和智慧，能夠源遠流長。

「千手千眼千悲智」這尊100公分高的琉璃千手千眼觀音，是「今生大願」一個重要的階段，以近450公分高的千手千眼觀音，原比例設計，是敦煌第三窟壁畫首次以琉璃材質立體呈現，已是全世界至今最大的琉璃佛像造像，並被列入美國康寧玻璃博物館2008年《New Glass Review》之中。

《New Glass Review》是一項每年舉行的評選活動，為保持玻璃藝術前進的動力，博物館每年在全世界選出100位最具有創意的琉璃藝術作品，並出版專書。評選委員包括世界頂級設計師、藝術家，博物館館長、策展人及藝術評家等不同領域的專業人士。

好一朵金色大牡丹

TMSK ELEMENTS 在香港



香港西九龍圓方廣場，TMSK第三家餐廳——TMSK Elements正式開幕。

走進餐廳，剎那，被餐廳頂部開放一束金牡丹，抓住目光。

這朵超大金牡丹，由楊惠姍花了整整兩個多月，一點一點雕塑完成，

空運至香港進行吊裝，最後由琉璃工房資深工藝師將上萬片金箔一片片貼上。

它是楊惠姍近期大型裝置藝術創作融入餐廳設計的又一次突破，

也與近期在上海新天地琉璃中國博物館——

楊惠姍影響20裝置藝術展外牆上的銀質鐵絲牡丹遙相呼應。

楊惠姍的超級大牡丹，從上海到香港，一路盛放。

TMSK，從上海到香港，矚目開場。



# 是盛唐，也能現代！

琉璃工房對生活美學的整體思考，從2001年開始一步一步走來，酒杯、黑陶、骨瓷、陶瓷等各種材質的飲食器皿，與琉璃結合，不僅表現在工藝上的嘗試與創新，更企圖傳達對於現代為語言的設計概念。

Liuli Living傢俱系列是從居家空間上的創新思考。簡潔的造型結構，鮮豔華麗的色彩上，一朵偌大的手繪牡丹，搭配中國園林建築設計中「框景」的概念，把建築的人文思想融入傢俱設計中，這就是Liuli Living的新語彙。

一朵金牡丹，讓人看過一眼就記憶深刻，桃紅、鮮綠、酷黑，成為居家擺設中最亮眼的焦點，鮮活的色彩，把居家空間抹上無邊的春色，隨時擁有一室富貴花開！



是牡丹的框？！還是把手？！

「框景」是中國園林建築中常運用的一種設計，比如將各異的門窗為風景畫框，把山水美景或人文景觀包含其中。Liuli Living設計的巧思，借用「框景」的概念，把偌大的牡丹妝點入畫，完全地把裝飾與功能融為一體。

金屬方框是一層抽屜一個切割的金屬把手構成，為呈現金屬的質感，以不鏽鋼加工後鍍上鈦金，具金屬耐磨特性，並堅持工藝精神，不量產，不開模，全部皆由手工打造。

## 外表光影鑑人

Liuli Living傢俱擁有鋼琴般尊貴的外表，是一般傢俱材質的突破，質地堅硬耐磨，取自高級原木料，經由高密度壓合，能使鏡面烤漆擁有更佳密著的優點，不受潮，堅硬耐磨，手感好。

## 線條

一朵一朵手繪牡丹，去繁求簡留下的是精粹，表現是新意，生命的力度一筆一劃讓傢俱鮮活起來。

Liuli Living從千年的盛唐化身而出，是琉璃工房新設計國度。





滾滾數先鋒

永遠踏前  
先機神探  
滾滾四方財源來  
一日一日好  
一步一富足

#### 鼠年開春獻禮

2007年12月30日至2008年2月11日鼠年開春活動期間，  
一次性典藏作品達NT\$12,000及以上，  
即可獲得鼠年專屬頂墜「2008幸福奪標」作品一件，  
贈禮件數依此限額累計，上限10件。

領先

2008

LJULIGONGFANG  
琉璃工房

當  
前方一片陰影  
我知道越過將會看到整片光明：  
當  
下一步付出更多  
我知道努力向前走會獲得的更多。  
不會被擊倒  
不想被小看  
不能被打敗  
人生，  
是永遠止盡的超越：  
更快一秒  
更上一層  
更進一步。



花開結果快樂數到老

花開的美  
美就像我開懷的嘴  
甜果滿屋  
飽我滿是福氣的胃  
歡喜的吃  
無憂的睡  
這樣美好的一生  
感謝老天的恩惠



2008幸福奪標

平安屬你  
福祿屬你  
好運屬你  
機會屬你  
千千萬萬的錦囊  
妙寶  
什麼都屬你



春天來了預備起

看春芽露  
萬物醒  
初陽乍暖枝頭  
好果一個一個收  
春天來了  
預備起！

# 2008中國琉璃心賞卡春季主題作品

2008年元月1日—3月31日

心賞卡貴賓可享優先典藏價NT\$10,600，原價NT\$13,300。

非心賞卡貴賓可同享心賞卡春季主題作品原價典藏機會。

合力事事通，2008年4月1日起，恢復原價。



# 中國琉璃心賞卡年度主題作品

2008年元月1日—12月31日

心賞卡貴賓可享優先典藏價NT\$89,390，

原價NT\$111,800。

非心賞卡貴賓可同享心賞卡年度主題作品

原價典藏機會。

宏圖威震，2009年元月1日起，恢復原價。



宏圖威震

深深的深深的意志  
中心毅立  
巍巍然穩穩地鎮守  
宏圖大業  
如江海  
如千百岳  
亘古長久遠

合力事事通

同樣相信  
同一個目標  
事事堅守住  
合力達貴  
氣運大開雙迎來

# 澄明之悟

## 楊惠姍 現代琉璃藝術展

展覽紀念典藏

藝術家系列典藏紀念

典藏藝術家系列作品（「澄明之悟」、「花好月圓」、「無相無無相」系列及「千手千眼觀音」），即可獲得專屬訂製陳設展示櫃，與作品相互輝映，完整呈現藝術家的美感堅持。

琉璃工房二十年獻禮

一次性典藏作品達NT\$200,000以上，獻上琉璃工房二十年特別紀念款琉璃「了然於心」作品一件，憑此作品進行後續典藏，另享獨家回饋。

（至2008/2/11止）

「澄明之悟」典藏同賀

紀念「澄明之悟」為美國康寧博物館永久收藏，展覽期間，特別開放琉璃工房歷年經典作品「澄澈透明版」訂製，每款僅一件，獨一無二。

（展覽期間可同享鼠年開春獻禮活動）

